

徐诚： 永康方言的守望者

14年心力投入、11000个词汇收集、近千页编写排版，对徐诚来说，一定要出版《永康话字典》！这个念头不是为了今生赢得多大的荣誉、创下令人称赞的奇迹，而是充满使命感的执着。

讲述人 徐诚，
永康方言民俗研究者

故事从写毕业论文说起

我做事情非常执着，就比如研究永康话这件事，从开始时的不感兴趣，到现在觉得我生来就应该研究永康方言民俗，仿佛是命运在牵线，将我永康话紧紧缠绕在一起。

1982年，我去浙江广播电视大学永康学院读书。毕业前夕，我对毕业论文的选题没有头绪，指导老师建议我写有意义的地方性内容，比如永康话。与老师交流后，我觉得研究永康话的选题很有意思，就这样，对永康方言民俗一无所知的我，开始了毕业论文写作。

当时我在化肥厂上班，工作要三班倒，自由支配的时间很少。我

花了半个月理清永康话与普通话之间发音的变化规律，随后开始为论文准备文献资料。可是，研究永康话的资料特别少，我不知道如何找，也不清楚要找什么，就像只无头苍蝇一样。永康图书馆没找到材料，我就想着去杭州看看。

为了腾出时间去杭州，我帮同事代班存假期，每天起早贪黑工作，终于存满5天。次日，我坐大巴前往杭州，刚下车就直接去了浙江图书馆。在图书馆里，我把与永康话有关的内容抓紧先抄下来，也不管有没有用。5天时间，我至少去了5家图书馆。最后，在杭州幼儿师范学院图书馆里，我终于找

了一篇文献。当时，我高兴坏了，这已经是非常大的收获了。

回永康后，我需要用国际音标整理永康话的声母韵母表，并与普通话的拼音进行对比，可是我连国际音标都看不懂！为了整理拼音，我又专门买了一盘磁带自学，这才勉强整理出了永康话和普通话的拼音对比总结。

写完论文交了稿，后经老师向上推介，这篇文章还被评为了85届电大省级毕业生优秀论文。激动之余，我想的却是以后应该不会再做这类事情了，我非语言类专业人士，研究过程的辛苦只有我自己清楚。

出版过程一波三折

字典写好要考虑出版了。2020年，我在网上找到中国商务印书馆一位主编的联系方式，并联系了他，向他介绍编好的永康话字典。他对字典内容很感兴趣，还专门召开编辑会进行讨论，并向我提出了许多修改意见。我也特别高兴，有问题就是好事情，就担心他们看都不看。

我按照编辑给出的专业意见进行修改，但在一些词汇的选择上仍会据理力争，我希望这本字典是一本完整的永康话字典，能成为永康人学说、学写永康话的资料书。

我根据中国商务印书馆编辑们提出的意见修改了多个版本，改了快一年。等到签约出版的时候，却因一些特殊政策原因，这本字典无法出版了。但我并不觉得遗憾，虽然花费了许多时间，但我的字典经过不断修改，更加完整了。

这家出版社没法出版就再联系一家。第二年我又找到辞书出版社的主编，他们对永康话字典同样很感兴趣。在与该出版社的对接交流中，他们觉得我的声调表达方式不太通俗。编辑让我改为国际音标的声调符号，我将11000个词汇改好后又觉得不行，这样不专业的人就会看不懂。最后绕了一大圈，声调又改成了我最开始提交的版本。

25年后重新研究永康话

化肥厂解散后，我干过许多工作，还创业开公司。其间去过缅甸玩赏树化玉，还花了一年的时间编写了一本历史追溯《缅甸树化玉》。后来，我发现永康松石与缅甸树化玉是同一种石头，我又起了为永康松石写书的念头，不然对不起永康人这个身份。

2010年，我请老友项瑞英帮

忙为我编写的《永康松石》校对文字，他当时正参加编纂《永康市志》，并负责永康文化这块内容。有次聊天，他向我诉苦：永康方言的民俗竟然没有永康人研究过，文献材料都找不着。我一听，马上到书房角落里翻出以前的毕业论文拿给他看。

他仔细看过后评价：你是一

个怪才！这件事情，你一定要继续做下去！听他一言，我才发觉25年来我们永康还没有人去深入研究过永康话。也是在那一晚，我真切感受到了命运的羁绊。原以为毕业论文是我最后一次研究永康话，却没想到25年后，我又一次走上了永康方言民俗研究的道路。

一人坚持编写11000个词汇

我在原有材料的基础上整理了一份永康话拼音方案，并于2011年投稿至《永康日报》发表。方案发出后，吸引了很多志同道合的人想与我一同研究永康话，还商量着编写一本永康话字典。我们将编写内容分成10块，交由个人自行编写，半年后交稿。但理想很丰满，现实却骨感。写方言字典不仅要有词汇，还要用普通话为永康话词汇作释义，这非常难。交稿期限延迟到一年，还是没有人能完成，大家已经准备放弃了。

但我不甘心，都已经走了这么多了，放弃实在可惜。于是我决定就算只有我一个人，也要坚持把字典编写出来。

一本字典最重要的是要有词汇，只要有6000条词汇就能出版一本方言字典。我将日常自己说过的、听过的、想到过的永康话词汇都记录下来，还看了我们永康文人们写的书，摘抄他们书中写到的永康话。此外，我还从永康周边县市的方言字典里找。总之，凡是能找得到的书，我都有看过。就这样陆续收集了近10年，到现在我共收集了8000多条词

汇，加上一些永康的地名、景点、寺庙名等，一共有11000多条。

永康话分上角腔和下角腔，我是土生土长的永康人，下角发音不在话下。上角发音就得到西溪镇、唐先镇的村里，跟年纪大还会写字的老人聊天，记录与下角腔不一样的发音。

有音还得有字，许多地方的方言字典找不到发音对应的文字，就用空白方框代替，我可不这样干。字典是要留给后人学习用的，记录这个地方一个时代的文化，不把空缺补好，以后的年轻人怎么学永康话？我翻阅了大量关于方言的书籍，逐字逐句考证对照，找到许多生僻字、罕见字来对应读音。这些字可不是乱找的，都是汉语中原本就有的，字的形与永康话对应的释义也神似。

直到2020年，我才基本完成所有词汇的编写。这本字典所有的排版也是我自己完成的，同《新华字典》一样用声母作索引，翻找很方便。

1. 声母 永康话的声母有二十八个(不包括零声母)：			
[p]包	[p']池	[m]帮	[ŋ]旁
[b]皮		[v]凡	
[t]刀	[t']滔	[n]丹	[ŋ]拉
[d]屠			
[k]高	[k']敲	[ŋ]歪	[x]蒿
[g]轨			[v]
[w]蕉([c]桥)	[w']超([c']晓)	[n]粘	[e]烧([c]器)
[dɛ]召([j]桥)			[x]渐([j]贱)
[ts]拯	[tɕ]抄	[s]骚	
[dɛ]赠		[z]仁	

永康话的声母

等整本确认无需修改后，出版社拟定合同准备同我签约，结果他们也同中国商务印书馆一样，因特殊政策原因无法出版。

这一下耽误就两年过去了，我觉得不能再浪费时间了，于是放弃了出版社渠道，转而找了一个四川省的出版公司。到了要签合同的时候，我原打算亲自前往四川签约，这时一位永康的热心人士向我提议，永康话字典可以申请金华婺文化丛书计划，这样我能更省力。我一听觉得很不错，马上申请并通过了，四川的出版公司那边就没有去签约。可结果等到2023年还没有出版社能出版的消息，因为方言字典不像小说散文，出版社都担心销量问题不愿意接单。

今年，我还是自己找了一家南京的出版社，计划在春节前出版，目前内容正在校对当中。

研究永康话这件事，我忙了14年，每次回想还是感叹一句命运。现在我每天想的只有抓紧把这个事完成，让自己多年的执着有一个圆满的收尾。

记者旁白：方言是地方文化不可或缺的一部分，承载着一个地区独特的历史和习俗，连接着在外游子的深刻乡愁。永康话作为吴语方言南方地区的重要代表之一，研究价值高。在与徐老先生的对话中，记者了解到现在越来越多的年轻人开始投入到永康方言民俗研究中，但他还是希望有更多人能够重视永康话的传承，了解永康话的历史文化。

口述/徐诚 整理/融媒记者 王均铮



永康话字典部分内容